The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

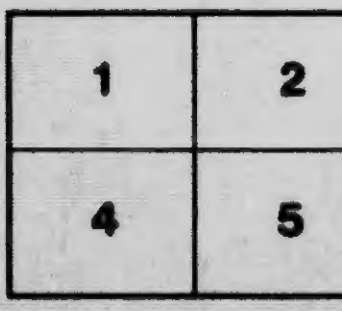
Vancouver Public Library

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▽ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

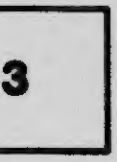
Vancouver Public Library

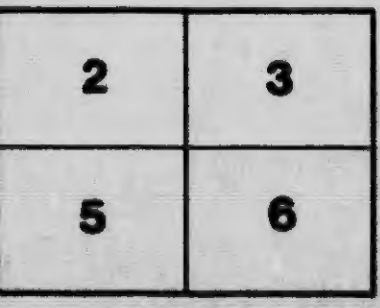
Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

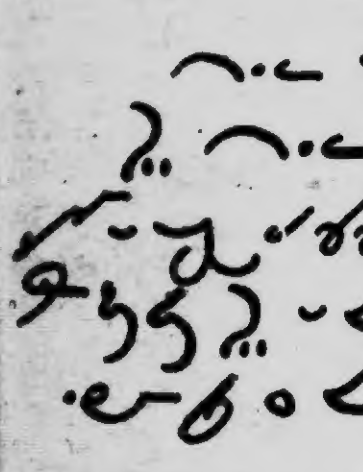
Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole ⟶ signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

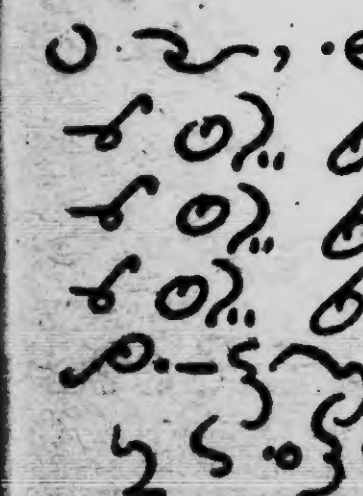




Okanagan.
1913.
Contrition.



Spiritual Communion.



Consecration.

KW
270.8
L53o
cop. 1

Pie Jesu.

Before Communion.

Hymn.

241868

ఆ రక్షణార్థమైన
విశ్వాసమునకు
నీవు ఆహ్వానింపబడి
ధర్మ మందున్నది.

I. Faith.

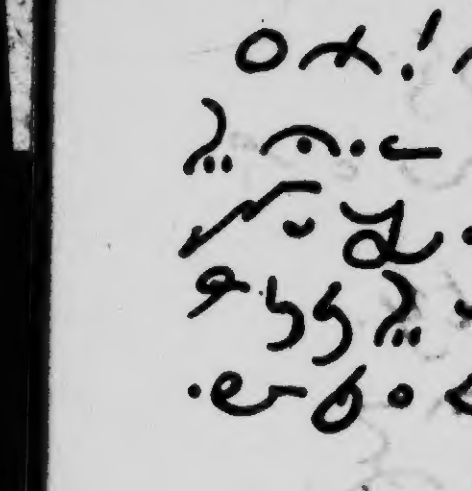
ఆ ఒక్క విశ్వాసమునకు
నీవు పిలువబడి ఉన్నావు.

ఆ ఒక్క విశ్వాసమును
నీవు పట్టుకొనియున్నావు.

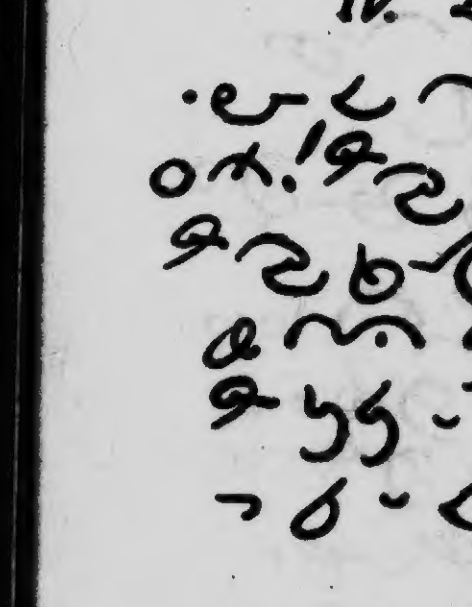
ఇది ఒక ధర్మము,
ఇది ప్రభువు యొక్క;
ఇది ఒక్కటే సత్యము;
ఇది అన్నిటిలో శ్రేష్ఠము;
ఇది అన్నిటిలో ఉన్నతము;
ఇది అన్నిటిలో ముఖ్యము;

II. Humility.

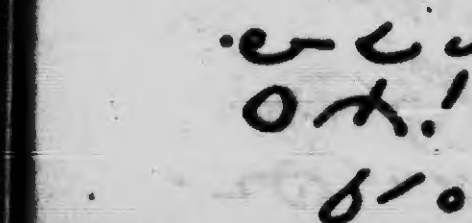
III. Contrition.



IV. Love.

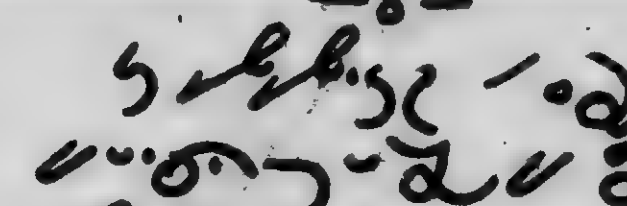


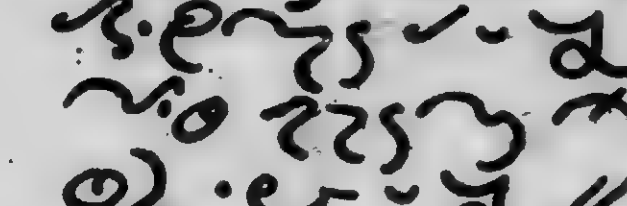
V. Desire.



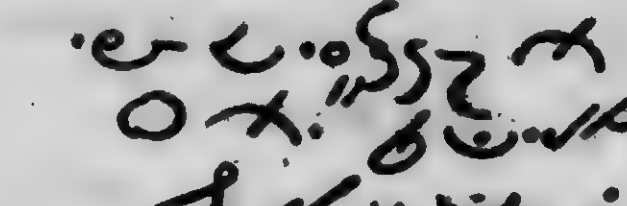
After Communion.

I. Adoration.



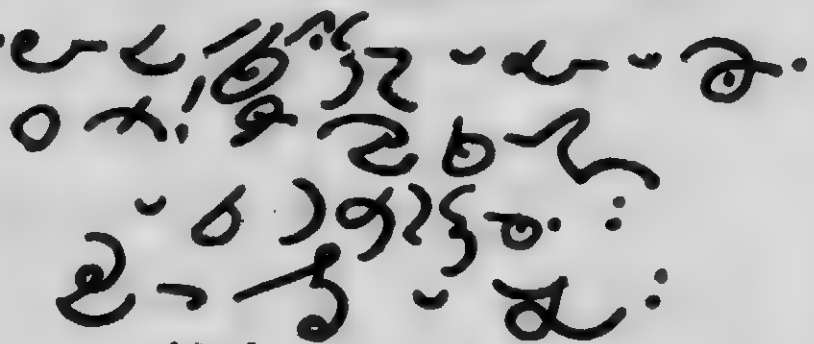


II. Love.

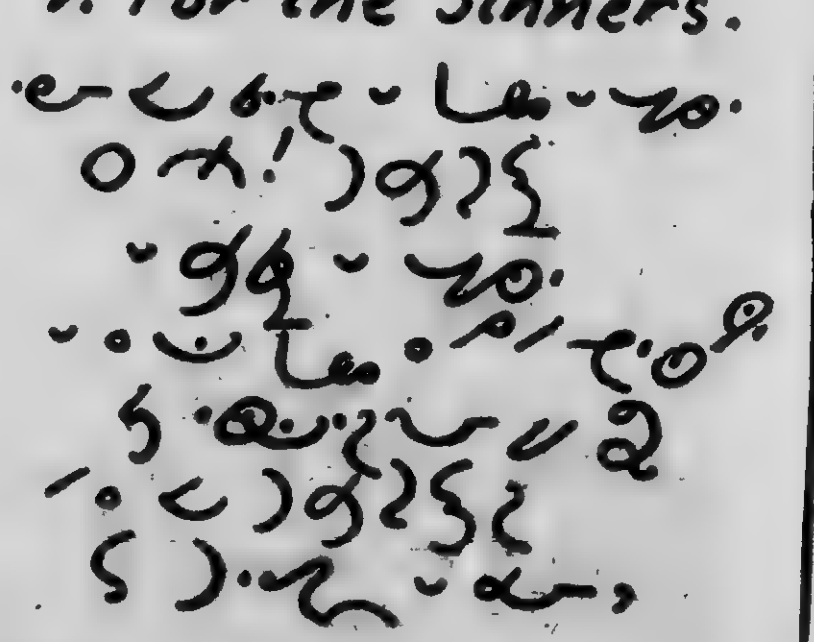


III. Thanks.

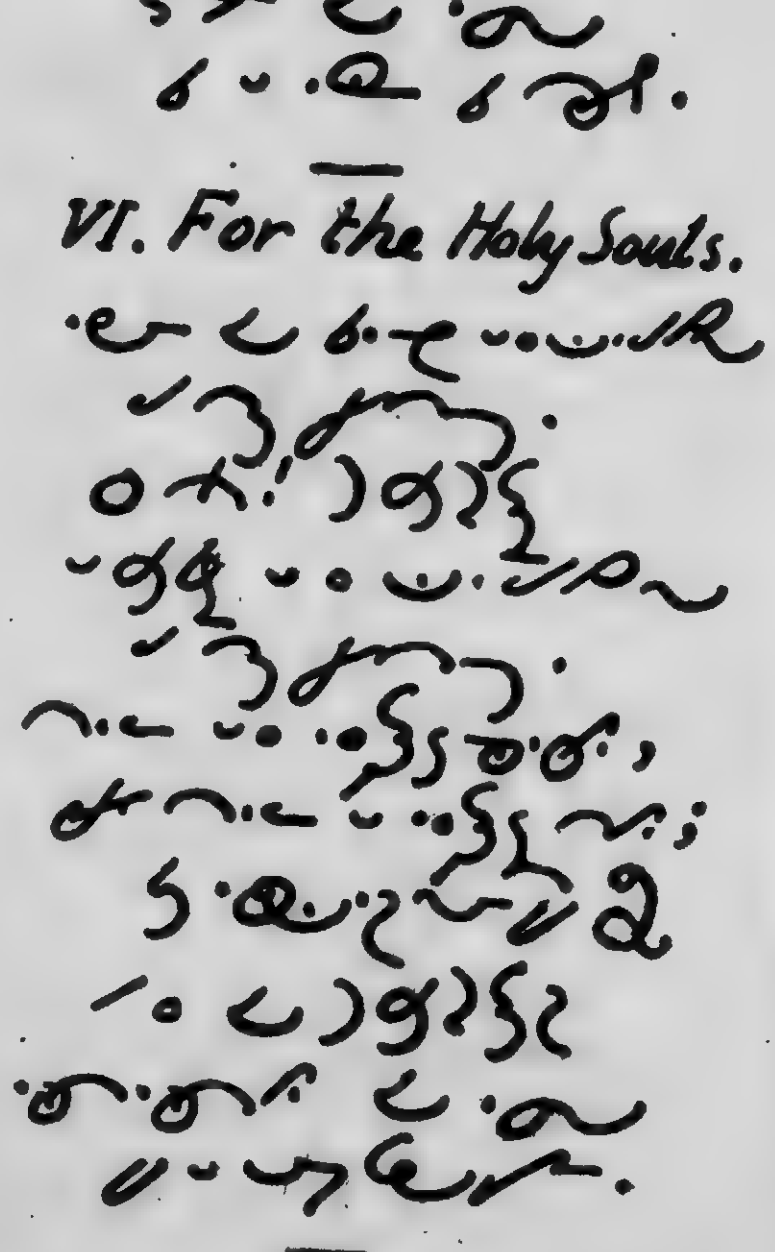
IV. Resolution.



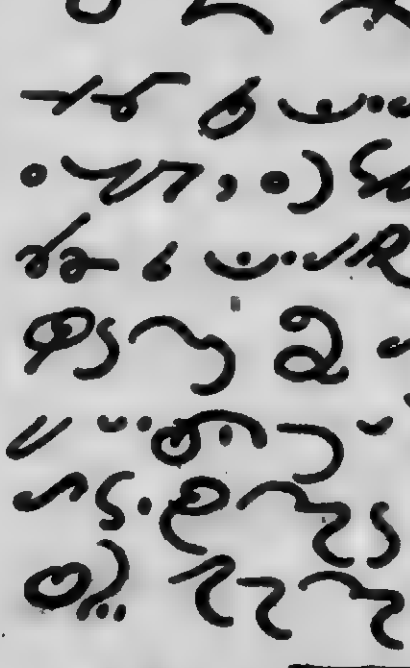
V. For the Sinners.



VI. For the Holy Souls.



Hymn.



Pater. ০ ৰ ৰ.
Ave. ৰ ম.
Gloria. ৰ ম.

Easy Questions.

1. ನೀ ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತೀಯ? = ಅವನು ಮನೆಗೆ ಹೋಗುತ್ತಾನೆ.

2. ನೀ ಯಾರು ಬಂದಿದ್ದಾರೆ? = ಅವನು ಮಾವನವರು ಬಂದಿದ್ದಾರೆ.

3. ನೀ ಏನು ಮಾಡುತ್ತೀಯ? = ಅವನು ಓದುತ್ತಾನೆ.

4. ನೀ ಯಾರನ್ನು ನೋಡಿದೆ? = ಅವನು ಮಾವನವರನ್ನು ನೋಡಿದೆ.

5. ನೀ ಏನನ್ನು ಕೊಟ್ಟೆ? = ಅವನು ಹಣವನ್ನು ಕೊಟ್ಟೆ.

ನೀವು ಯಾವಾಗ ಬಂದಿರಿ? = ನಾವು ಇವತ್ತು ಬಂದಿದ್ದೇವೆ.

7. ನೀವು ಎಷ್ಟು ಹಣ ತಂದಿರಿ? = ಅವರು ಹತ್ತು ರೂಪಾಯಿ ತಂದಿದ್ದಾರೆ.

8. ಇಂದು ಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆ.

9. ಇಂದು ಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆನೆ?
ಹೌದು, ಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆ.

10. ಇಂದು ಶಾಲೆಗೆ
ಹೋಗಿದ್ದೆನೆ? ಹೌದು, ಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆ.

11. ಇಂದು ಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆಯೆ
ಅಥವಾ ಆಡಲು ಹೋಗಿದ್ದೆಯೆ?
ಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆ ಅಥವಾ ಆಡಲು ಹೋಗಿದ್ದೆ.

12. ಇಂದು ಶಾಲೆಗೆ
ಹೋಗಿದ್ದೆಯೆ? ಹೌದು, ಶಾಲೆಗೆ
ಹೋಗಿದ್ದೆ ಅಥವಾ ಆಡಲು ಹೋಗಿದ್ದೆ.

13. ಇಂದು ಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆನೆ?
ಹೌದು, ಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗಿದ್ದೆ.

14. ನೀವು ಯಾರು?
ನಾನು ಯಾರು?

15. ...?
= ...

16. ...?
= ...

17. ...?
= ...

18. ...?
...? = ...

19. ...
... ...?= ...

20. ...?
... ...?= ...

---

21. ...?= ...

22. [illegible]?=[illegible].

23. [illegible]?=[illegible]; [illegible].

24. [illegible]?=[illegible].

—

25. [illegible]?=[illegible].

26. [illegible]?=[illegible].

27. [illegible]?=[illegible]

32. [illegible]

33. [illegible]

34. [illegible]

35. [illegible]

36. [illegible]

37. [illegible]

38. [illegible]?

39. [illegible]?

Other Questions.

40. [illegible]

41. [illegible]

42. [illegible]

43. [illegible]

44. [illegible]

45. ಕನ್ನಡ ಪುಸ್ತಕ ಎಲ್ಲಿದೆ? = ಅದು ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿದೆ, ಪುಸ್ತಕ ಎಲ್ಲಿದೆ.

46. ಕನ್ನಡ ಪುಸ್ತಕ ಯಾರಲ್ಲಿದೆ? = ಅದು ನನ್ನಲ್ಲಿದೆ, ನನ್ನಲ್ಲಿದೆ.

47. ಕನ್ನಡ ಪುಸ್ತಕ ಯಾರಿಗಿದೆ? = ಅದು ನನಗಿದೆ, ನನಗಿದೆ.

48. ಕನ್ನಡ ಪುಸ್ತಕ ಯಾರದಿದೆ? = ಅದು ನನ್ನದಿದೆ, ನನ್ನದಿದೆ.

49. ಕನ್ನಡ ಪುಸ್ತಕ ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂದಿದೆ? = ಅದು ಅಮೆರಿಕದಿಂದ ಬಂದಿದೆ, ಅಮೆರಿಕದಿಂದ

56. ...

...? = ..., ...

...

—

57. ... ...

... ...?

= ... ...

... ...

...

58. ... ...

... ...? =

... ...

... ...

59. ... ...

... ...?

= ... ...

... ...

60. [illegible]

61. [illegible]

62. [illegible]

63. [illegible]

64. [illegible]

241868

69. ...

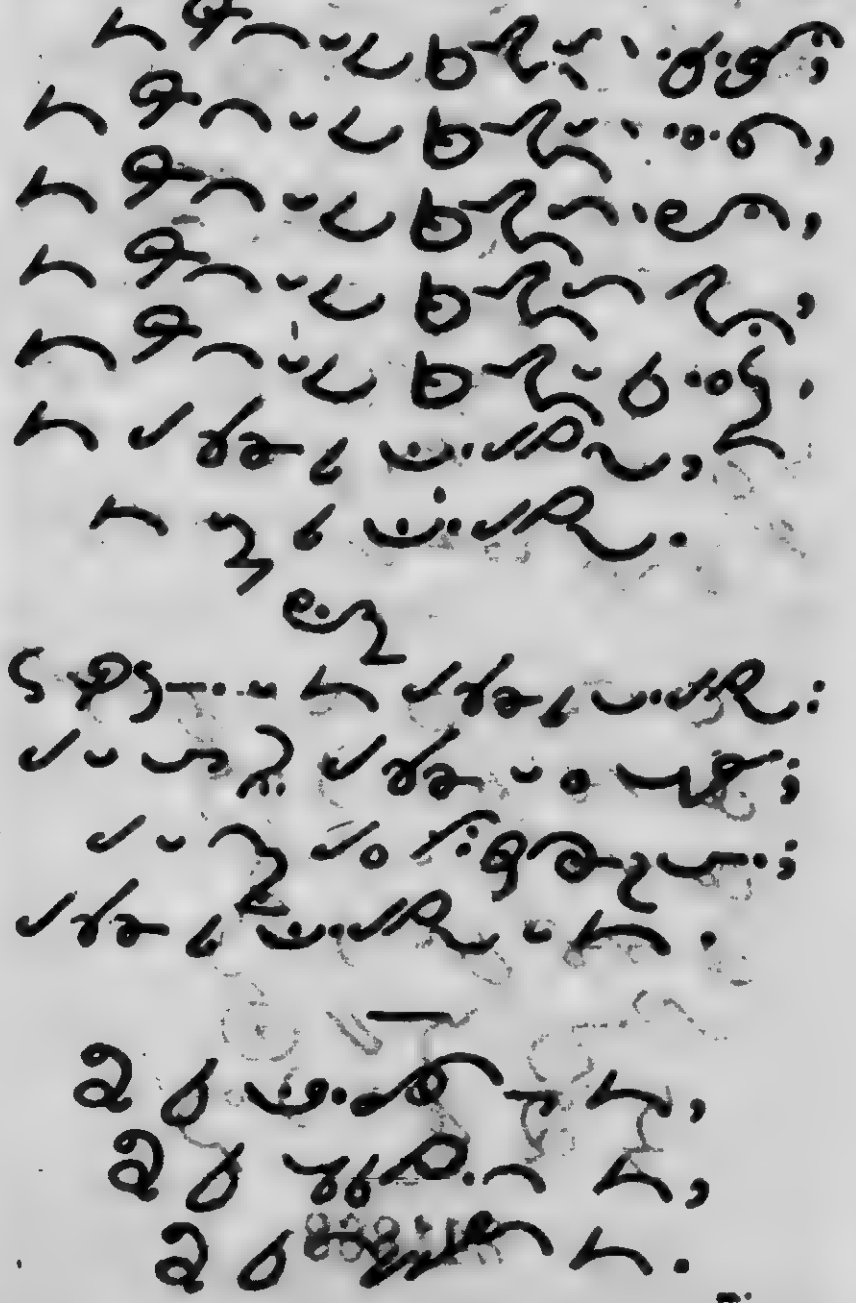
70. ...

71. ...

72. ...

241868

Great Truths.



ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿ,
ಕನ್ನಡ ಬರಹ,
ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿ.
ಅಲ್ಲಿ ಬರಹ ಇಲ್ಲಿ
ಈ ಬರಹ ಅಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲಿಲ್ಲ.

ಈ ಬರಹ ಎಲ್ಲಿ?
ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲ;
ಬಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲ;
ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲ;
ಹಣದಲ್ಲಿ ಇದೆ.
ಎಲ್ಲ ಕಡೆಯಲ್ಲಿ ಇದೆ.

ಈ ಬರಹ ಏನು?
ಕಾಗದ ಬರಹ
ಪುಸ್ತಕ ಬರಹ
ಬೋರ್ಡ್ ಬರಹ.
ಗೋಡೆ ಬರಹ.

ಬಂದರು ಬಂದರು
ಬಂದರು ಬಂದರು

—

ಬಂದರು ಬಂದರು?
ಯಾರು ಬಂದರು
ಯಾವ ಊರಿಂದ
ಯಾವ ಕಡೆಯಿಂದ
ಬಂದರು ಬಂದರು
ಸಂತೆಯಿಂದ ಬಂದರು;
ಬಂದರು ಬಂದರು
ಬಂದರು ಬಂದರು
ಯಾವ ಸಂತೆಯಿಂದ
ಯಾವ ಸಂತೆಯಿಂದ

—

ಬಂದರು ಬಂದರು ಬಂದರು ಬಂದರು
ಬಂದರು ಬಂದರು ಬಂದರು ಬಂದರು
ಬಂದರು ಬಂದರು ಬಂದರು ಬಂದರು
ಬಂದರು ಬಂದರು ಬಂದರು ಬಂದರು

ಇಲ್ಲಿ ಬೆಟ್ಟ ಕಾಡು
ಅದೇ ಬೆಟ್ಟ ಕಾಡು
ಸಾವಿರ ಸಾವಿರ
ಬೆಟ್ಟ ಕಾಡು
ಬೆಟ್ಟ ಕಾಡು.

—

ಅಲ್ಲ.

ಅಲ್ಲಿ ಬೆಟ್ಟ ಕಾಡು ಅಲ್ಲ
ಅಲ್ಲಿ ಬೆಟ್ಟ
ಇಲ್ಲಿ ಬೆಟ್ಟ, ಇಲ್ಲಿ ಬೆಟ್ಟ
ಅಲ್ಲಿ ಬೆಟ್ಟ
ಬೆಟ್ಟ ಬೆಟ್ಟ ಅಲ್ಲ!

ಕಾಡು:

ಅಲ್ಲಿ ... ಬೆಟ್ಟ
ಅಲ್ಲಿ ಬೆಟ್ಟ ಬೆಟ್ಟ.
ಬೆಟ್ಟ ಬೆಟ್ಟ
ಬೆಟ್ಟ ಬೆಟ್ಟ
ಬೆಟ್ಟ ಬೆಟ್ಟ.

[illegible]

ಕನ್ನಡ:

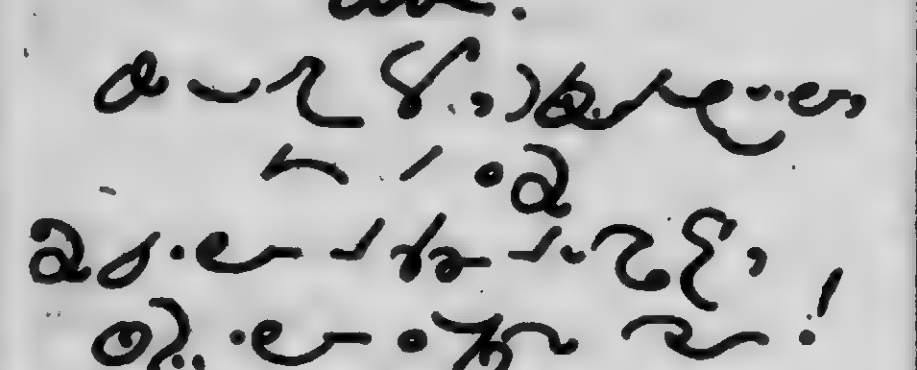
ಅನುವಾದ:

ಇಂಗ್ಲೀಷ್:

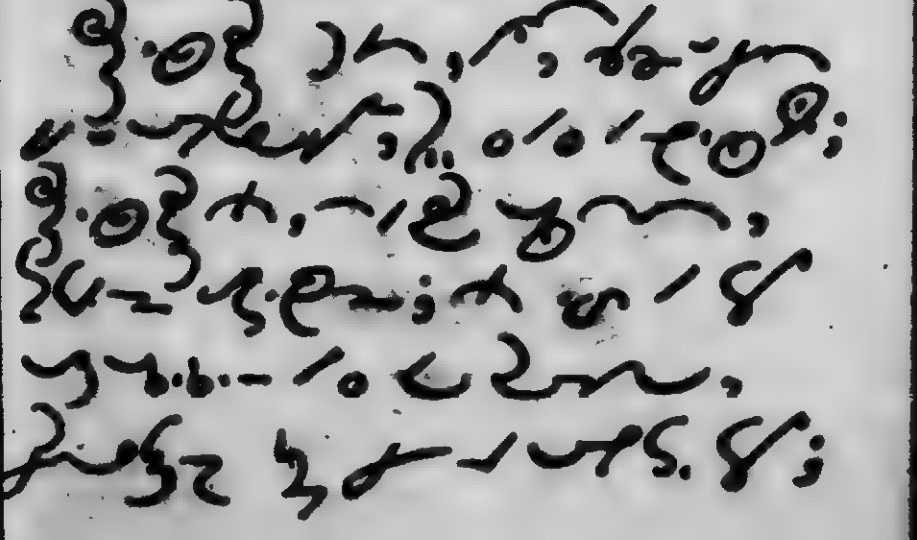
ಅನುವಾದ:

Patel.

Ave.

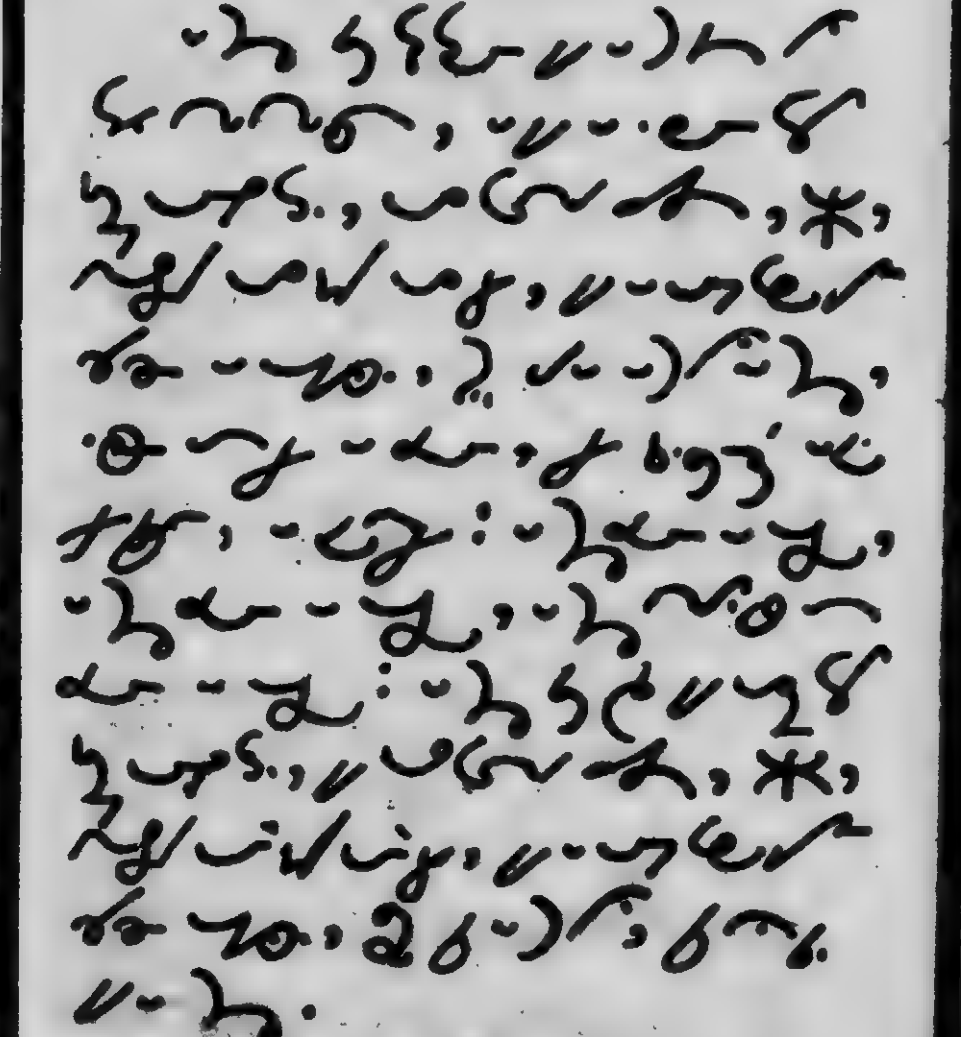


Credo.

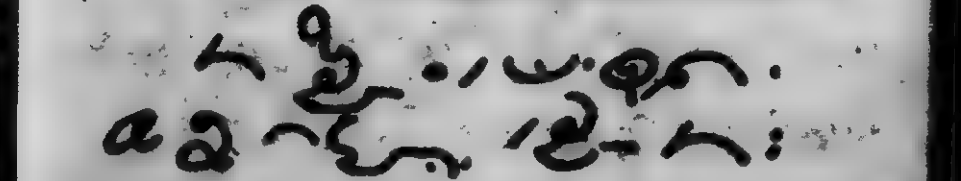


o) ...
...
...

Confiteor.



Ten Commandments.



ಅಷ್ಟಮಿ-ಹುಣ್ಣಿಮೆ;
ಅಮಾವಾಸ್ಯೆ-ಪಾಡ್ಯ;
ಅಷ್ಟಮಿ-ನವಮಿ-ದಶಮಿ;
ಏಕಾದಶಿ-ದ್ವಾದಶಿ;
ತ್ರಯೋದಶಿ-ಚತುರ್ದಶಿ;
ಪೌರ್ಣಮಿ; ಅಮಾವಾಸ್ಯೆ;
ಪಕ್ಷ-ಮಾಸ;
ಪಕ್ಷಗಳು ಎರಡು;
ಪಕ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಮೂರು
ಮೂರು ಮಾಸಗಳು;
ಪಕ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಆರು
ಆರು ಮಾಸಗಳು.

—

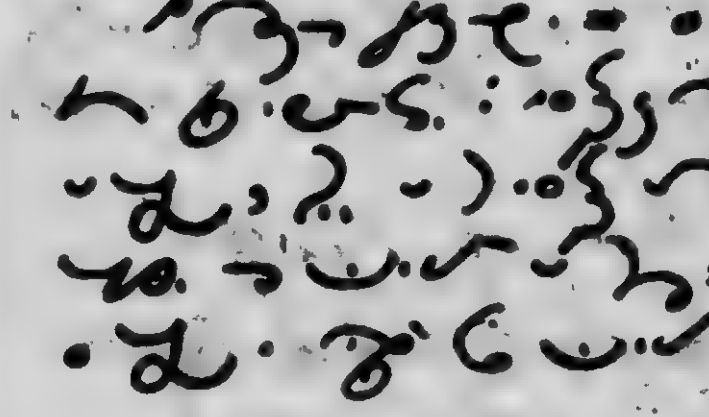
Six Precepts.

ಷಡ್ವಿಧ ಸಂಪತ್ತು.
ಶಮ-ದಮ-ತಿತಿಕ್ಷೆ-ಉಪರತಿ;
ಶ್ರದ್ಧೆ-ಸಮಾಧಾನ;
ಶಮ-ದಮ-ತಿತಿಕ್ಷೆ-ಉಪರತಿ-

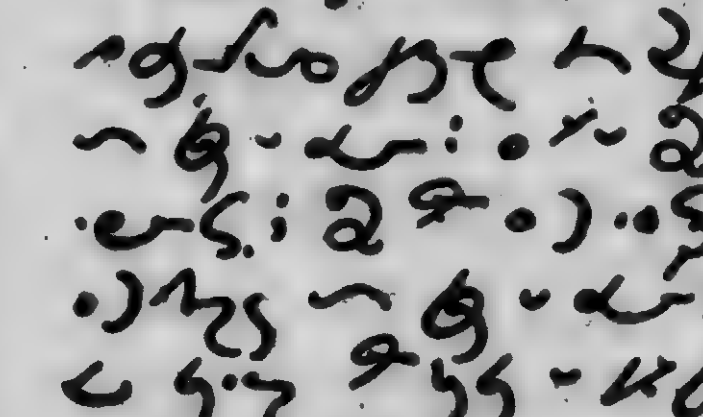
Act of Faith.

Act of Hope.

Act of Love.



Act of Contrition.



Capital Sins.

Seven Sacraments:

Sub tuum ....

Gospel texts.

I. Annunciation.

II. Visitation.

II. Nativity.